



## **Concours ARMA 2017 de composition pour orchestres d'accordéons** **ARMA-Wettbewerb 2017 für Akkordeon-Orchester-Komposition**

### **Participation :**

Le concours est ouvert à tous compositeurs sans limitation d'âge ni distinction de nationalité.

### **Composition:**

La composition doit être une œuvre pour orchestre d'accordéons avec la formation suivante:

- Accordéon 1,2,3,4
- Accordéon-basse
- Ad libitum : 2 voix supplémentaires
- Batterie / percussion : pour deux percussionnistes au maximum

La partition doit être originale, c'est-à-dire ne pas avoir été ni publiée, ni déjà présentée en concert, ni imprimée ou diffusée sous toute autre forme.

La durée de l'œuvre doit être comprise entre 5 et 15 minutes.

Le degré de difficulté peut être le suivant : préparatoire, moyen, supérieur, excellence.

### **Teilnahme :**

Der Wettbewerb ist für Komponisten *(weiblich oder männlich, der guten Lesbarkeit halber wird nur eine Form erwähnt)* aller Länder und ohne Altersbeschränkung offen.

### **Komposition :**

Die Komposition soll ein Werk für Akkordeon-Orchester mit der folgenden Besetzung sein:

- Akkordeon 1, 2, 3, 4
- Basso
- ad libitum: zwei zusätzliche Stimmen
- Schlagzeug/Percussion: für max. zwei Spieler

Das Werk muss original, unveröffentlicht, weder in Konzerten vorab aufgeführt, noch gedruckt oder in anderer Form verbreitet sein.

Die Dauer des Werkes soll zwischen 5 und 15 Minuten betragen.

Es kann in folgenden Schwierigkeitsgraden sein: Vorstufe, Mittelstufe, Oberstufe, Höchststufe.

**Prix:**

L'ensemble des pièces reçues seront créées lors d'un concert public par un ensemble d'accordéonistes professionnels.

Les pièces primées seront annoncées au terme de ce dernier.

Le jury dispose d'une somme de

**CHF 3000.00**

Ce montant sera réparti de la manière suivante :

- 1. Prix = CHF 1'500**
- 2. Prix = CHF 1'000**
- 3. Prix = CHF 500**

Il se réserve le droit de ne pas attribuer le prix.

Par la participation au concours, les candidats-es acceptent que

- leur œuvre soit jouée lors de ce concert et qu'elle soit éventuellement enregistrée (Radio, télévision, CD ou autre média).
- leur œuvre soit éditée par les éditions musicales AME LYSS. Le contrat d'édition sera conclu directement avec AME LYSS.
- les pièces lauréates pourront être choisies comme pièces imposées du prochain *Concours Romand des Sociétés d'Accordéonistes*, les 26 et 27 mai 2018 à La Chaux-de-Fonds.

**Preis:**

Alle eingegangenen Werke werden während eines öffentlichen Konzertes von einem Ensemble - bestehend aus professionellen Akkordeonisten - vorgetragen.

Am Ende dieses Konzertes werden die Werke prämiert.

Die Jury verfügt über ein Preisgeld von **CHF 3'000.00**

Dieser Betrag wird so verteilt:

- 1. Preis = CHF 1'500**
- 2. Preis = CHF 1'000**
- 3. Preis = CHF 500**

Sie behält sich das Recht vor, keinen Preis zu verteilen.

Der Wettbewerbs-Teilnehmer erlaubt, dass:

- sein Werk während dieses Konzertes gespielt und eventuell aufgenommen wird (Radio, Fernsehen, CD oder anderes Medium).
- sein Werk vom Musikverlag AME LYSS als Druckausgabe herausgegeben werden kann. Der Verlagsvertrag wird direkt mit AME LYSS abgeschlossen.
- die prämierten Werke für den nächsten *Concours Romand des Sociétés Accordéonistes [CRSA]* vom 26./27. Mai 2018 in La Chaux-de-Fonds/CH als Pflichtstücke gewählt werden können.

**Jury:**

Le jury est composé de 5 personnes, dont un accordéoniste au minimum. La décision du jury est sans appel.

**Envoi:**

Le candidat doit envoyer:

- un CD, marqué d'un numéro à choix à 6 chiffres, avec les documents PDF de la partition et des voix séparées.
- une enveloppe fermée pourvue de ces six chiffres et contenant le nom, la date de naissance, une brève biographie et l'adresse du candidat, de même qu'une déclaration que l'œuvre n'a été ni publiée, ni jouée publiquement, ni éditée ou diffusée de quelque manière que ce soit.
- toute partition sur laquelle le nom du compositeur apparaît sera disqualifiée.

Si un des documents mentionnés ci-dessus venait à manquer, le concurrent serait éliminé.

**Jury:**

Die Jury besteht aus fünf Personen, davon mindestens ein Akkordeonist. Die Entscheidung der Jury ist unanfechtbar.

**Versand:**

Der Teilnehmer muss folgende Unterlagen einsenden:

- Eine mit einer beliebigen Nummer aus sechs Zahlen gekennzeichnete CD, die die PDF-Datei mit der Partitur und der einzelnen Stimmen enthält.
- Ein geschlossener Umschlag mit diesen sechs Zahlen mit Name/Vorname, dem Geburtsdatum, einem kurzen Lebenslauf sowie der Adresse des Teilnehmers. Eine Erklärung, dass das Werk weder veröffentlicht, noch öffentlich gespielt, noch gedruckt oder in anderer Form verbreitet wurde.
- Falls auf einer Partitur der Name des Komponisten erscheint oder/und Unterlagen unvollständig sind, wird der Teilnehmer disqualifiziert.

**Autres conditions de participation:**

Après les délibérations du jury, les CD seront archivés à l'ARMA (Association Romande des Musiciens Accordéonistes), à l'exception des œuvres qui seront éditées par AME LYSS. Si le candidat souhaite récupérer son CD, il joindra à l'envoi une enveloppe timbrée pourvue de son adresse. Les noms des lauréats ne seront communiqués qu'au terme du concert de création. Des procédures judiciaires en lien avec ce concours sont exclues. Avec l'envoi de son œuvre, le participant accepte les conditions citées plus haut.

**Délai d'inscription:**

**1 septembre 2017**

**Adresse pour l'envoi de la partition:**

Sylvain Tissot,  
Président de la commission musicale  
Place de l'église 8  
1535 Combremont-le-Grand

**Contact**

Sylvain Tissot  
E-mail : [sylvain77@bluewin.ch](mailto:sylvain77@bluewin.ch)

**Weitere Teilnahmebedingungen :**

Nach den Beratungen der Jury werden CDs in der ARMA (Association Romande des Musiciens Accordéonistes) archiviert, ausser denjenigen Werken, die bei AME LYSS verlegt werden. Wenn der Teilnehmer wünscht, seine CD zurückzuerhalten, so möge er beim Einsenden der Unterlagen einen frankierten Rückantwort-Umschlag mit seiner Adresse beilegen. Die Namen der Preisträger werden nur am Ende des Konzertes mitgeteilt. Gerichtsverfahren in der Verbindung mit diesem Wettbewerb sind ausgeschlossen. Mit dem Einsenden erklärt sich der Teilnehmer mit diesen Bedingungen einverstanden.

**Anmeldeschluss :**

**1. September 2017**

**Adresse für den Versand der Partitur :**

Sylvain Tissot,  
Präsident der Musik-Kommission  
Place de l'église 8  
1535 Combremont-le-Grand

**Kontakt:**

Sylvain Tissot  
E-Mail : [sylvain77@bluewin.ch](mailto:sylvain77@bluewin.ch)